

Calo Rex^{M.R.}

Un buen baño te cambia el día.®



CALENTADOR DE AGUA DE CONDENSACIÓN

MANUAL DE INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

MODELOS:

CD-KT-180 S

CD-KT-199 S

5 AÑOS DE GARANTÍA*
¡LA MÁS AMPLIA DEL MERCADO!



Calentadores de América, S.A. de C.V. se reserva el derecho de realizar cambios o actualizaciones en el producto sin previo aviso y no se responsabilizará por errores tipográficos en la redacción.

NOTA: PARA EL CONSUMIDOR: POR FAVOR CONSERVAR TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA EN EL FUTURO.



CENTROS DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

Del interior de la República Lada sin Costo **01 800 2256739** D.F. y Área Metropolitana **5640 0601**

¡Llame y active su garantía gratuitamente!* *El no activar su garantía **NO LA INVALIDA.**

PROCEDIMIENTO PARA VALIDAR SU GARANTÍA

1. NO DESINSTALE SU CALENTADOR. Para poder hacer efectiva esta garantía, el calentador deberá estar instalado en lugar accesible.

Llame al **01 800 2256739** o acuda a cualquiera de nuestros Centros de Instalación y Mantenimiento (CIMA).

Para hacer efectivo este certificado de garantía, deberá presentarlo junto con el comprobante de compra.

Nombre del cliente	Nombre del distribuidor
Dirección	Dirección
Modelo	Número de serie
Fecha de compra	Sello de la tienda
Fecha de instalación	No. de factura

ADVERTENCIA

Si no se sigue de manera exacta la información en este manual, puede ocurrir un incendio o explosión, lo que podría provocar daños a la propiedad, lesión física o la muerte. No almacene gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro calentador de agua.

QUÉ HACER SI HUELE A GAS

No intente encender ningún calentador de agua.

No toque ningún interruptor eléctrico.

No use ningún teléfono en su edificio.

Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino.

Siga las instrucciones del proveedor de gas.

Si no puede localizar a su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.

Un instalador, agencia de servicio o proveedor de gas debe realizar la instalación y el servicio.

POR SU SEGURIDAD, LEA ANTES DE HACERLO FUNCIONAR:**ADVERTENCIA**

Si no sigue estas instrucciones con precisión, puede provocar un incendio o explosión y causar daño a la propiedad, lesiones físicas o la pérdida de la vida.

- A.** Este aparato no tiene un piloto. Está equipado con un dispositivo de encendido, el cual enciende automáticamente el quemador. No intente encender el quemador a mano.
- B.** ANTES DE HACERLO FUNCIONAR, verifique y huela todos los rincones para comprobar si hay olor a gas alrededor del aparato. Asegúrese de oler cerca del piso ya que algunos gases son más pesados que el aire y pueden asentarse en el piso.

QUÉ HACER SI HUELE A GAS

- No toque ningún interruptor eléctrico. No use ningún teléfono en su edificio.
 - No intente encender el aparato.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
 - Si no puede localizar a su proveedor de gas, llame al Departamento de bomberos.
- C.** Use sólo su mano para presionar o girar la perilla de control de gas. Nunca use herramientas. Si la perilla no puede empujarse o girarse a mano, no intente repararla y llame a un técnico calificado. Forzar o intentar una reparación puede generar un incendio o una explosión.
- D.** No use este aparato si alguna de sus partes ha estado sumergida en agua. Llame de inmediato a un técnico calificado para que inspeccione el aparato y cambie las partes correspondientes del sistema de control y los controles de gas que hayan estado sumergidos en agua.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN:

- 1.- ¡ESPERE! Lea la información de seguridad indicada arriba en esta etiqueta.
- 2.- Establezca el termostato en su nivel más bajo. (Nunca use el calentador de agua salvo que esté completamente lleno de agua).
- 3.- DESCONECTE el suministro de energía eléctrica al calentador de agua.
- 4.- No intente encender el quemador a mano.
- 5.- Gire la válvula de cierre de gas en el sentido de las manecillas del reloj ↻ hacia "APAGADO". No la force.
- 6.- Espere cinco (5) minutos para ventilar el gas. Si todavía huele a gas, ¡DETÉNGASE! Siga el paso "B" indicado arriba en este manual. Si no huele a gas, continúe con el siguiente paso.
- 7.- Gire la válvula de cierre manual de gas en sentido contrario a las manecillas del reloj ↻ hacia "ENCENDIDO".
- 8.- CONECTE el suministro de energía eléctrica al aparato.
- 9.- Espere hasta que se muestre la temperatura predeterminada (52°C / 125°F). Establezca la temperatura deseada para el agua. Abra la llave de agua caliente.
- 10.- Establezca el termostato en el nivel deseado.
- 11.- Si el aparato no funciona, siga las instrucciones "Cerrar el suministro de gas hacia el aparato" y llame a su técnico de servicio o proveedor de gas.

CERRAR EL SUMINISTRO DE GAS HACIA EL EQUIPO

- 1.- Establezca el termostato en su nivel más bajo.
- 2.- Desconecte todo el suministro eléctrico dirigido hacia el aparato si se va a dar servicio.
- 3.- Gire la válvula de cierre manual de gas a "APAGADO".

CUADROS DE ATENCIÓN ESPECIAL

Los siguientes términos se utilizan en todo este manual para definir y llamar la atención de los lectores ante la presencia de peligros en los distintos niveles de riesgo o como información importante del producto.

¡PELIGRO!

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.

¡ADVERTENCIA!

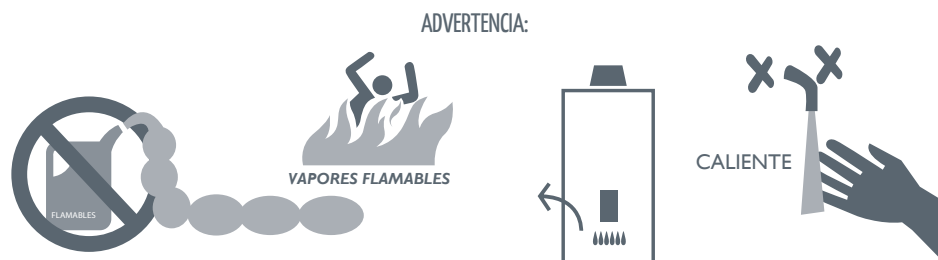
ADVERTENCIA indica una posible situación de peligro que, si no se evita, puede provocar una lesión menor o moderada.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN usado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación posiblemente peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños a la propiedad.

AVISO:

Indica que se debe prestar atención y detalla información importante sobre un procedimiento particular.



Los vapores de líquidos inflamables pueden explotar y encender un incendio que cause lesiones graves o la muerte.

No almacene o utilice productos inflamables como adhesivos, gasolina o solventes cerca o en el mismo lugar que el calentador de agua.

<p>Mantenimiento de los productos inflamables:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- alejados del calentador de agua 2.- en envases aprobados, 3.- cerrados herméticamente y 4.- fuera del alcance de los niños. <p>El calentador de agua utiliza un quemador principal.</p> <p>La llama del quemador:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- está siempre encendida y 2.- emitirá vapores inflamables. <p>Vapores:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- no se pueden ver, 2.- son más pesados que el aire, 3.- viajan una larga distancia sobre el piso y 4.- se pueden trasladar desde y hacia otros ambientes. 	<p>Instalación:</p> <p>No instale el calentador de agua en donde se almacenan o utilizan productos inflamables como sótanos, garajes, áreas de almacenamiento o lavaderos, salvo que el quemador principal se encuentre al menos 18" (45.72 cm) por encima del suelo. De esta forma se reducirá, pero no eliminará, el riesgo de encender vapores mediante la llama del quemador principal. Lea y siga las instrucciones y las advertencias del calentador de agua. Si falta el manual del propietario, comuníquese con el vendedor o el fabricante.</p>	<p>¡PELIGRO!</p> <p>Las temperaturas del agua por arriba de los 52°C (125°F) pueden causar quemaduras graves al instante o la muerte a causa de lesiones por quemadura. Los niños, los discapacitados y los adultos mayores corren un gran riesgo de contraer lesiones por quemadura.</p> <p>Vea el manual de instrucciones antes de establecer la temperatura del calentador de agua. Sienta el agua antes de bañarse.</p> <p>Válvulas de limitación de temperatura se encuentran disponibles. Vea el manual.</p>
---	---	---

TABLA DE CONTENIDOS:

Parte 1	Información del producto y la seguridad	3
	A. Antes del funcionamiento	4
	B. Durante el funcionamiento	5
	C. Resolución de problemas y declaraciones generales de precaución	6
Parte 2	Mantenimiento	6
	A. Técnico de servicio	6
	B. Mantenimiento del propietario	7
Parte 3	Procedimientos de mantenimiento	7
	A. Mantenimiento diario	7
	B. Mantenimiento mensual	8
	C. Mantenimiento a los 6 meses	9
	D. Mantenimiento anual	9
Parte 4	Resolución de problemas	10
	Notas de mantenimiento	11

PARTE 1: INFORMACIÓN DEL PRODUCTO Y LA SEGURIDAD

¡PRECAUCIÓN!

USUARIO - Realice un servicio/inspección al calentador de agua por un técnico de servicio calificado una vez por año. **SI NO CUMPLE CON LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL PUEDE PROVOCAR DAÑOS IMPORTANTES A LA PROPIEDAD, LESIONES FÍSICAS GRAVES O LA MUERTE.**

¡PRECAUCIÓN!

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- 1.- ¡ESPERE! NO use este calentador de agua salvo que esté completamente lleno de agua.
- 2.- Asegúrese de que la alimentación de energía eléctrica esté DESCONECTADA.
- 3.- Este calentador de agua está equipado con un dispositivo de encendido que enciende automáticamente el quemador. NO intente encender el quemador a mano.
- 4.- Gire la válvula de cierre de gas en el sentido de las manecillas del reloj hacia la posición de "APAGADO". No la force.
- 5.- Espere cinco (5) minutos para dispersar el gas. Si huele a gas, ¡DETÉNGASE! Siga la información de la página 2 de este manual. Si no huele a gas, continúe con el siguiente paso.
- 6.- Gire la válvula de cierre manual de gas hacia la posición de "ENCENDIDO".
- 7.- CONECTE el suministro de energía eléctrica hacia el calentador de agua.
- 8.- Espere hasta que se muestre la temperatura predeterminada (52°C/125°). Establezca la temperatura deseada para el agua.
- 9.- Si el calentador de agua no funciona, siga las instrucciones de la página 2 para desconectar el gas que se dirige al calentador de agua. Luego llame a su técnico de servicio o proveedor de gas.

PARA APAGAR EL GAS QUE SE DIRIGE AL CALENTADOR DE AGUA

- 1.- Establezca el termostato en el nivel más bajo.
- 2.- Desconecte todo el suministro eléctrico hacia el calentador de agua.
- 3.- Gire la válvula de cierre manual de gas a "APAGADO".

¡PRECAUCIÓN!

- El cuidado adecuado de este calentador de agua es responsabilidad del usuario / propietario. El usuario o propietario debe leer detenidamente y entender la información operativa de este manual antes de hacer funcionar este calentador de agua.
- Es responsabilidad del usuario / propietario saber la ubicación de la válvula de cierre de gas y cómo funciona. Cierre de inmediato la válvula de cierre de gas si el calentador de agua se incendia, se sobrecalienta, se inunda, sufre un daño físico u otro tipo de daño que podría afectar el funcionamiento de la unidad. Verifique el calentador de agua por un técnico calificado antes de reanudar el funcionamiento.
- NO use este calentador de agua si ALGUNA pieza ha estado sumergida en agua. Llame inmediatamente a un técnico calificado para que inspeccione el calentador de agua y reemplace cualquier pieza del sistema de control o control de gas que haya estado sumergida en agua.
- NO encienda el calentador de agua salvo que las válvulas de suministro de agua y de gas estén completamente abiertas. Asegúrese de que la toma de aire puro y la ventilación de escape estén abiertas y funcionando.
- NO intente instalar, reparar o realizar un servicio a este calentador de agua. Comuníquese con un técnico calificado si el calentador de agua necesita una reparación o mantenimiento. Solicite al proveedor de gas una lista de prestadores de servicio de gas calificados.
- NO utilice pinturas en aerosol, aerosoles para el cabello u otros aerosoles inflamables cerca del calentador de agua o cerca de la terminación externa del tubo de toma de aire puro.
- NO coloque ningún elemento dentro o alrededor de la terminación externa de la ventilación de escape o del tubo de toma de aire puro ya que podría restringir o bloquear el flujo hacia adentro o hacia afuera del sistema de ventilación.
- Después de instalar el calentador de agua se deben probar todos los dispositivos de seguridad. Verifique siempre el funcionamiento adecuado del calentador de agua después del servicio.
- Los componentes del sistema de encendido por gas deben protegerse del agua (goteo, rocío, lluvia, etc.) durante el funcionamiento o el servicio del calentador de agua (cambio del circulador, recolector de condensado, cambio de control, etc.).
- El código E80 mostrará cuando no hay más agua en el calentador de agua. Asegúrese de que el calentador de agua esté lleno de agua. Luego restablezca manualmente el calentador de agua para reanudar el funcionamiento.
- Este calentador de agua contiene un dispositivo de prevención de sobrecalentamiento instalado de fábrica.
- Este límite proporciona el cierre del calentador de agua en caso de que la temperatura del agua del calentador exceda el punto de referencia del control del límite. Algunas normas locales exigen dispositivos adicionales para limitar la temperatura del agua.
- Si no sigue estas advertencias, podría provocar daños a la propiedad, lesiones físicas o la muerte.

A. ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

1.- Verifique el tipo de gas (GN/LP)

Cuando encienda el calentador de agua por primera vez, asegúrese de que el tipo de gas coincida con el tipo de gas del calentador de agua. Verifique si el gas suministrado es GN o LP. El tipo de gas del calentador de agua se indica en la placa de datos de servicio en un costado del calentador de agua.

PRECAUCIÓN

Si intenta hacer funcionar este calentador de agua con un suministro de gas distinto al especificado en la placa de datos de servicio, podría provocar un funcionamiento incorrecto del calentador de agua y generar daños a la propiedad, lesiones físicas o la muerte.

2.- Verifique la energía eléctrica (120V 60Hz). Asegúrese de que el calentador de agua esté conectado a la fuente de alimentación de energía eléctrica correcta.

3.- Verifique la válvula de entrada de agua fría.

Asegúrese de que la válvula de entrada de agua fría esté abierta cuando encienda el calentador de agua. El calentador de agua no funcionará si no hay suficiente suministro de agua.

4.- Verifique la válvula de gas.

Asegúrese de que la válvula de cierre manual de gas esté abierta. El calentador de agua no funcionará salvo que se suministre el gas.

5.- Verifique el área alrededor del calentador de agua. Quite todos los materiales combustibles o inflamables del área alrededor del calentador de agua y no cuelgue ropa mojada del tubo de ventilación de escape.

¡PELIGRO!

No encienda el calentador de agua si la toma de aire de combustión se ubica dentro o cerca de áreas o de los productos mencionados en la tabla I. Estas áreas siempre contendrán contaminantes peligrosos que pueden generar ácidos fuertes cuando pasan a través del quemador y el sistema de ventilación. Estos ácidos corroen el intercambiador de calor, los componentes del quemador y sistema de ventilación del calentador de agua, lo que provoca fugas de gas de combustión o derrames de agua, posibles daños importantes a la propiedad, lesiones físicas graves o la muerte. Si la toma de aire de combustión del calentador de agua se ubica en un área que probablemente cause o contenga contaminación o si los productos que podrían contaminar el aire no se pueden quitar, la toma debe realizarse mediante otra tubería que termine en otro sitio.

NO realice una nueva tubería del sistema de ventilación por su propia cuenta. Llame a un proveedor del servicio calificado para recibir asistencia.

PRODUCTOS QUE DEBEN EVITARSE:	ÁREAS QUE PROBABLEMENTE CONTENGAN CONTAMINANTES:
Envases de aerosol que contengan fluorocarbonos.	Áreas e instalaciones de lavado y secado.
Solución de onda constante.	Piscinas.
Limpiadores/parafinas cloradas.	Plantas de fabricación de metal.
Químicos para piscinas basados en cloro.	Salones de belleza.
Cloruro de calcio usado para descongelar	Tiendas de reparación de refrigeraciones.
Cloruro de sodio usado para ablandamiento de agua.	Plantas de procesamiento de fotografías.
Fugas refrigerantes.	Talleres de reparación de automóviles.
Removedores de pintura o barniz.	Plantas de fabricación de plástico.
Ácido muriático o ácido clorhídrico.	Áreas o establecimientos de acabado de muebles.
Cementos y pegamentos.	Construcciones de edificaciones nuevas.
Suavizantes antiestáticos de telas usados en secadoras de ropa.	Áreas de remodelación.
Blanqueadores tipo cloro, detergentes de lavado y solventes de limpieza.	Garajes y talleres.
Adhesivos utilizados para sujetar productos de construcción.	Construcciones de edificaciones nuevas / Áreas de remodelación.

B. DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

1.- Verifique si hay fugas de gas

Verifique con frecuencia la tubería y las conexiones de gas para ver si hay fugas utilizando una solución enjabonada. Si aparecen burbujas de aire durante la prueba, hay fuga de gas. Cierre la válvula de suministro de gas y llame a su proveedor de gas para que inspeccione.

PRECAUCIÓN

Después de cada reparación de la tubería de gas o de cambio del regulador de gas, llame a un técnico de servicio calificado para que inspeccione la instalación y el reemplazo antes de restablecer la energía eléctrica hacia el calentador de agua. No cumplir con esta advertencia puede causar un incendio o una explosión, daños importantes a la propiedad, lesiones físicas graves o la muerte.

2.- Verifique si existe una ventilación adecuada

Asegúrese de que haya suficiente ventilación mientras funciona el calentador de agua. Una ventilación inadecuada podría provocar una falla anticipada del calentador de agua. Dichas fallas NO están cubiertas en la garantía del calentador de agua.

PRECAUCIÓN

Peligro para la respiración - Gas de monóxido de carbono

No encienda el calentador de agua si hay daños por inundación.

Instale el sistema de ventilación de acuerdo con las normas locales y las instrucciones de instalación del fabricante.

No obstruya la toma de aire o escape del calentador. Coloque la tubería de ventilación según las instrucciones de instalación del fabricante.

No coloque productos que emitan vapor químico cerca de la unidad.

Nunca encienda el calentador de agua salvo que tenga ventilación hacia el exterior.

Analice el sistema de ventilación por completo para asegurarse de que el condensado no quede atrapado en un sector de la tubería de ventilación y de esta forma reduzca el área transversal abierta de la ventilación.



PRECAUCIÓN

El gas de escape que ingresa en los espacios vitales puede causar envenenamiento por monóxido de carbono.

Si el gas de escape produce una fuga hacia los espacios vitales:

- Cierre el calentador de agua.
- Cierre la válvula de gas.
- Abra las ventanas para ventilar.

Llame de inmediato a un técnico de servicio calificado para inspeccionar el calentador de agua y la tubería de ventilación de escape. Todo daño en la tubería de ventilación de escape debe ser reparado de inmediato. No cumplir con esta advertencia puede causar daños importantes a la propiedad, lesiones físicas graves o la muerte.

3.- Advertencia sobre quemaduras

Tenga precaución al inspeccionar el calentador de agua, la ventilación de escape o las tuberías de agua. Estos componentes pueden calentarse a grandes temperaturas durante el funcionamiento del calentador.

4.- Advertencia sobre material combustible e inflamable

No almacene materiales combustibles e inflamables cerca del calentador de agua. No cuelgue prendas sobre la tubería de escape.

PRECAUCIÓN

El almacenamiento de materiales combustibles o inflamables cerca del calentador de agua podría provocar un incendio o una explosión, daños importantes a la propiedad, lesiones físicas graves o la muerte.

5.- Verifique si hay pérdidas de agua

- No intente limpiar el sistema de calefacción. Llame a un técnico de servicio calificado para este servicio.
- Si nota que hay pérdidas, llame de inmediato al técnico de servicio calificado. Las fugas de agua en el calentador o la tubería deben ser reparadas de inmediato.

C. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y DECLARACIONES GENERALES DE PRECAUCIÓN

NO utilice este calentador de agua para otro fin distinto al descrito específicamente por Calorex (para brindar agua caliente doméstica). Utilizar este calentador de agua para fines no aprobados ANULARÁ la garantía y podría provocar daños a la propiedad, lesiones físicas graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

NO limpie el calentador de agua o el panel de control con un paño húmedo. Si lo hace puede generar una descarga eléctrica, daños importantes a la propiedad, una falla anticipada del calentador de agua, lesiones físicas graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

NO apague el calentador de agua por largos periodos de tiempo durante posibles situaciones de congelamiento. Este calentador de agua tiene una función de protección contra congelamiento. Las resistencias cerámicas instaladas dentro del intercambiador de calor del equipo están diseñadas para proteger al mismo de congelamiento.

Asegúrese de que las tuberías de agua expuestas estén aisladas térmicamente para prevenir daños por situaciones de congelamiento. Si el calentador de agua no se utiliza por un periodo prolongado de tiempo durante situaciones de congelamiento, considere la posibilidad de cerrar el sistema y drenarlo de agua. Cierre las válvulas de suministro de gas y agua fría.

Si las tuberías de agua se pueden congelar, descongele las tuberías con una secadora de cabello u otro artefacto eléctrico de calefacción. Si no funciona, comuníquese con un técnico de servicio calificado.

Si no proporciona la protección contra congelamiento, podría provocar daños importantes a la propiedad por tuberías rotas, lesiones físicas o la muerte.

¡ADVERTENCIA!

NO intente desarmar este calentador de agua. Si lo hace podría provocar un funcionamiento inadecuado del calentador de agua o una falla anticipada del calentador de agua, daños importantes a la propiedad, lesiones físicas graves o la muerte debido a una descarga eléctrica, un incendio o una explosión. Si es necesaria una reparación, comuníquese con un técnico de servicio calificado.

¡PRECAUCIÓN!

NO toque la ventilación de escape o las tuberías de agua caliente durante el funcionamiento del calentador de agua. Hacerlo podría provocar una lesión física importante.

PELIGRO

Tenga cuidado al abrir la llave de agua caliente o al drenar agua del calentador de agua. La temperatura del agua por arriba de los 52°C (125°F) puede causar quemaduras graves al instante o la muerte a causa de lesiones por quemadura. Los niños, discapacitados y adultos mayores corren un gran riesgo de contraer lesiones por quemadura. Vea el manual de instrucciones antes de establecer la temperatura en el calentador de agua. ¡Toque el agua antes de bañarse o ducharse!

PARTE 2: MANTENIMIENTO**A. TÉCNICO DE SERVICIO**

Se debe realizar el siguiente mantenimiento por un técnico de servicio calificado una vez por año:

General

- Atender cualquier problema informado.
- Inspeccionar el interior del gabinete del calentador de agua, limpiarlo y vaciarlo si es necesario.
- Limpiar el recolector de condensado y rellenarlo con agua fresca.
- En caso de que aplique, verificar el neutralizador de condensado y asegurarse que esté lleno de pequeños fragmentos de mármol que neutralizan el condensado.
- Verifique si hay fugas: Agua, gas, conducto y condensado.
- Verifique que la salida de gases y la tubería de entrada de aire estén en buenas condiciones y selladas correctamente.
- Revise la salida de gases y la sujeción de la tubería de entrada de aire. Asegúrese que la sujeción no esté dañada y se encuentre en buenas condiciones.
- Revise la presión de agua del calentador de agua, la tubería y el tanque de expansión.
- Revise la configuración del control.
- Revise los electrodos de encendido. Lije todo el óxido blanco. Limpie y vuelva a colocar.
- Revise el encendido y el cableado a tierra.

Un buen baño te cambia el día.

- Revise todos los cables y conexiones del control.
- Revise el patrón de llama del quemador (estable o uniforme).

Elementos adicionales si la combustión o el desempeño son deficientes.

- Limpie el intercambiador de calor y las vías de conducto.
- Quite el ensamble del quemador y limpie el cabezal del quemador utilizando solamente aire comprimido.

Una vez que completó los elementos de mantenimiento, el técnico de servicio debe revisar el servicio con el propietario.

B. MANTENIMIENTO DEL PROPIETARIO

Periódicamente

- Revise el área alrededor del calentador de agua.
- Revise y elimine cualquier bloqueo desde la terminación exterior de la ventilación de escape y la terminación de la tubería de entrada de aire. NO realice este mantenimiento si las terminaciones de la tubería de entrada de aire y la salida de gases se encuentran en lugares difíciles de alcanzar.
- Revise el indicador de temperatura y presión.

Mensualmente

- Revise la salida de gases y la tubería de entrada de aire.
- Revise la salida de gases y la sujeción de la tubería de entrada de aire. Asegúrese que la sujeción no esté dañada y se encuentre en buenas condiciones.
- Verifique la válvula de alivio de presión.
- Verifique el sistema de drenaje de condensado.
- En caso de que aplique, verificar el neutralizador de condensado y asegurarse que esté lleno de pequeños fragmentos de mármol que neutralizan el condensado.

Cada 6 meses

Verifique la tubería del calentador de agua y la tubería del suministro de gas en busca de señales de corrosión o signos de posibles fugas.

PARTE 3: PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

PELIGRO

El calentador de agua debe ser inspeccionado y recibir un servicio una vez por año, preferentemente cuando comienza la temporada de calor, por un técnico calificado. Además, el mantenimiento y cuidado tal cual se indica en este manual, debe realizarse por el usuario/propietario para garantizar una eficiencia y confianza máxima. Siga los procedimientos de mantenimiento indicados en este manual. Si no realiza un servicio o mantenimiento o sigue las instrucciones de este manual, podría provocar daños al calentador de agua o los componentes del sistema, lo que generaría daños a la propiedad, lesiones físicas graves o la muerte.

A. MANTENIMIENTO DIARIO

Revise el área que rodea al equipo

PELIGRO

Para evitar un posible daño importante a la propiedad, lesiones físicas graves o la muerte, elimine todos los materiales mencionados en la tabla 1 del área que rodea el calentador de agua y cercana a la toma de aire de combustión. Si se encuentran contaminantes:

- Retire los productos de inmediato del sector.
- Si los contaminantes han estado allí por un tiempo prolongado, llame a un técnico de servicio calificado para inspeccionar el calentador de agua para ver si existen daños por corrosión de ácidos.

Si los productos no se pueden retirar, llame de inmediato a un técnico de servicio calificado para volver a colocar la tubería de toma de aire de combustión lejos de las áreas contaminadas.

Materiales combustibles/inflamables

No almacene materiales combustibles, gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca del calentador de agua. Si los encuentra, retire estos materiales de inmediato.

Contaminantes del aire

Si permite la contaminación del aire de combustión, los productos que contienen cloro o flúor producirán condensado ácido que causará un daño significativo al calentador de agua. Lea la lista de posibles contaminantes y áreas que probablemente tengan estos contaminantes en la tabla 1, parte 2. Si alguno de estos contaminantes se encuentran en el área donde está ubicado el calentador o el aire para la combustión es tomado de algunas de estas áreas mencionadas, los contaminantes deben retirarse de inmediato o el tubo de entrada de aire debe colocarse nuevamente en otro sector.

Asegúrese de que el gabinete del calentador de agua esté cerrado

Asegúrese de que el gabinete del calentador de agua esté cerrado. Apriete los dos tornillos arriba y abajo para asegurarlo. El gabinete debe estar cerrado mientras el calentador de agua está en funcionamiento.

Verifique la fuente de alimentación de energía

Asegúrese de que el cable de electricidad esté conectado adecuadamente. La línea principal de energía está conectada a la caja del interruptor manual dentro del calentador de agua.

Verifique el estado del panel de control

Observe el panel de control para asegurarse que el calentador de agua esté encendido y verifique si hay errores de códigos. Borre cualquier error que marque el panel de control.

Verificar las terminaciones de la salida de gases y del tubo de entrada de aire.

Verifique que las terminaciones de la salida de gases y el tubo de entrada de aire del calentador de agua estén limpias y sin obstrucciones. Remueva cualquier residuo de la salida de gases o de la abertura del tubo de entrada de aire. Si después de quitar el residuo el calentador de agua sigue funcionando de forma incorrecta, comuníquese con su técnico de servicio calificado para inspeccionar el calentador de agua y el sistema de ventilación.

B. MANTENIMIENTO MENSUAL**Verifique la salida de gases y la tubería de entrada de aire.**

Inspeccione de forma visual la ventilación de salida de gases para detectar cualquier signo de bloqueo, fugas o deterioro en la tubería. Inspeccione la sujeción de la salida de gases. Asegúrese que la sujeción no esté dañada y se encuentre en buenas condiciones. Si encuentra algún problema, avise un técnico de servicio calificado de inmediato.

ADVERTENCIA

Si no se inspecciona el sistema de ventilación y no se repara por un técnico de servicio calificado, puede provocar una falla en el sistema de ventilación, lo que causaría lesiones físicas graves o la muerte.

Inspeccione visualmente la tubería de entrada de aire para ver signos de bloqueo. Inspeccione la tubería completa de entrada de aire para asegurarse que se encuentre intacta y que todas las juntas estén selladas adecuadamente. Inspeccione la sujeción de la tubería de entrada de aire. Asegúrese que la sujeción no esté dañada y se encuentre en buenas condiciones. Si encuentra algún problema, avise un técnico de servicio calificado.

Verifique la válvula de alivio de la presión

- Inspeccione de forma visual la válvula principal de alivio de presión y el tubo de descarga para ver signos de goteo o descarga.
- Si la válvula de alivio de presión suele gotear, puede ser que el tanque de expansión no funcione correctamente. Comuníquese de inmediato con un técnico de servicio calificado para inspeccionar el calentador de agua y el sistema.

Verifique el sistema de drenaje de condensado

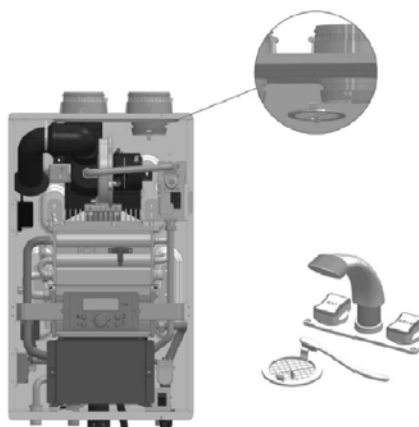
- Aunque el calentador de agua esté funcionando, verifique la terminación de la descarga y de la tubería de drenaje del condensado. Asegúrese de que no haya fuga del conducto de gas en la tubería de drenaje del condensado colocando sus dedos cerca de la abertura.
- Si nota fuga del conducto de gas desde la abertura, esto indica que el recolector de drenaje de condensado está seco. Si el problema continúa, comuníquese con un técnico de servicio calificado para inspeccionar el calentador de agua y la línea de condensado y rellene el recolector del condensado.
- Si aplica, verifique el neutralizador de condensado y asegurarse que esté lleno de fragmentos pequeños de mármol que neutralizan el condensado.

Limpieza del filtro de entrada de aire

El filtro de toma de aire debe limpiarse una vez al mes. De lo contrario, el calentador de agua podría tener problemas de combustión.

Para limpiar el filtro de entrada de aire:

- 1.- Presione el botón de encendido en el panel frontal para apagar el calentador de agua.
- 2.- Desconecte la alimentación de energía eléctrica hacia el calentador de agua.
- 3.- Si el calentador de agua ha estado en funcionamiento, espere a que se enfríe antes de continuar.
- 4.- Quite la cubierta frontal del gabinete del calentador de agua.
- 5.- Extraiga el filtro del adaptador de la toma de aire.
- 6.- Quite el filtro del ensamble de plástico, límpielo con un cepillo de dientes y enjuáguelo con agua corriente limpia.



7.-Seque el filtro por completo. Después reinserte el filtro en el ensamble de plástico.

8.-Vuelva a colocar la cubierta frontal del calentador de agua. Vuelva a conectar la alimentación de energía eléctrica hacia el calentador de agua.

9.-Presione el botón de encendido en el panel de control para encender el calentador de agua.

C. MANTENIMIENTO A LOS 6 MESES

Verificar la tubería principal y tubería de gas.

- Retirar la cubierta del calentador de agua y realice una inspección de fugas de gas siguiendo las Instrucciones Operativas en la página 2 de este manual. Si detecta olor a gas o una fuga, siga los procedimientos de la página 2. Llame a un técnico de servicio calificado.
- Inspeccione visualmente si hay fugas alrededor del calentador de agua interno, las conexiones de agua y alrededor del intercambiador de calor.
- Inspeccione de forma visual los circuladores, la tubería del sistema externo y los componentes y accesorios del sistema. Llame de inmediato a un técnico de servicio calificado para reparar las fugas.

ADVERTENCIA

Haga reparar las fugas de inmediato por un técnico de servicio calificado. El no cumplir con esta advertencia puede causar daños a la propiedad, lesiones físicas importantes o la muerte.

Uso de la válvula de alivio de la presión

- Antes de proceder, verifique que la salida de la válvula de alivio cuente con una tubería hacia un lugar de descarga seguro, para evitar toda posibilidad de que se produzcan lesiones por quemaduras con agua caliente.
- Desconecte la energía eléctrica dirigida al calentador de agua. Para evitar lesiones por quemaduras, espere a que el calentador de agua se enfríe antes de hacer funcionar la válvula de alivio.

ADVERTENCIA

Para evitar daños o lesiones por quemaduras con agua debido al funcionamiento de la válvula de alivio, debe conectar una línea de descarga a la salida de la válvula y dirigirla hacia un lugar seguro de desecho. Esta línea de descarga debe instalarse por un técnico de servicio calificado o un instalador de calefacción/plomería de acuerdo con el manual de instalación del calentador de agua.

La línea de descarga debe tener una terminación que permita eliminar la posibilidad de quemaduras graves o daños a la propiedad en caso de descarga de la válvula.

- Levante la palanca de la válvula de alivio. Si el agua fluye de forma constante, libere la palanca y permita que la válvula se asiente. Observe la terminación del tubo de descarga de la válvula de alivio para asegurarse que la válvula no gotee después de que la línea haya tenido un tiempo de drenaje. Si la válvula gotea, levante la palanca nuevamente para intentar limpiar el asiento de la válvula. Si la válvula no se asienta adecuadamente y continúa goteando, comuníquese con un técnico de servicio calificado para inspeccionar la válvula y el sistema.
- Si el agua no fluye de la válvula cuando levanta la palanca por completo, la válvula o la línea de descarga pueden estar bloqueadas. Apague el calentador de agua de inmediato según las instrucciones de la página 2 y llame a un técnico de servicio calificado para inspeccionar la válvula y el sistema.
- Si la válvula de alivio se asienta adecuadamente, restablezca la alimentación de energía eléctrica hacia el calentador de agua. Observe el funcionamiento durante cinco minutos y asegúrese de que funciona apropiadamente.

D. MANTENIMIENTO ANUAL

Verifique el quemador

El quemador debe verificarse y limpiarse solo por un técnico de servicio calificado.

Limpieza del filtro de entrada de agua fría (drenaje del calentador de agua)

El filtro de entrada del agua fría solo debe limpiarse por un técnico de servicio calificado.

Lavado del calentador de agua

El lavado del intercambiador de calor del calentador de agua es un procedimiento complejo que solo debe realizarse por un técnico de servicio calificado.

AVISO: El mantenimiento inadecuado ANULARÁ la garantía del calentador de agua.

PARTE 4: RESOLUCIÓN DEL PROBLEMA

Para ahorrar tiempo y dinero, revise los siguientes pasos iniciales de diagnóstico antes de llamar al servicio.

PROBLEMA:	POSIBLE SOLUCIÓN:
El quemador no enciende	<p>Asegúrese de que el botón de ENCENDIDO/APAGADO del panel de control esté ENCENDIDO.</p> <p>Si la pantalla del panel de control está en blanco, asegúrese de que el cable de electricidad esté enchufado y los fusibles 3A del controlador principal en el calentador de agua estén bien.</p> <p>Asegúrese de que el calentador de agua tenga suministro de agua. La unidad se activa cuando el sensor de entrada de flujo de agua detecta un flujo mayor a 0.5 gpm.</p> <p>Asegúrese de que las líneas de agua fría y caliente no estén colocadas en modo inverso.</p> <p>Asegúrese de que las líneas de suministro de agua fría y gas estén abiertas.</p> <p>Asegúrese de que las líneas de agua no estén congeladas.</p>
El agua no es suficiente	<p>Asegúrese de que el ajuste de la temperatura en el calentador de agua no esté muy bajo.</p> <p>Asegúrese de que el filtro de la línea de suministro de agua fría no esté obstruido con residuos.</p> <p>Asegúrese de que el calentador de agua esté conectado al suministro de gas correcto.</p> <p>Revise que la presión del suministro de gas y del tubo de distribución de gas estén de acuerdo con las especificaciones</p> <p>Asegúrese de que el sensor de flujo de agua con tres cables esté conectado de forma adecuada con la parte superior del intercambiador de calor.</p>
El agua sale muy caliente	<p>Asegúrese de que el ajuste de la temperatura no esté en un nivel muy caliente.</p> <p>Asegúrese de que el filtro de la línea de suministro de agua fría no esté obstruido con residuos.</p> <p>Asegúrese de que el calentador de agua esté conectado al suministro de gas correcto.</p>
La temperatura del agua caliente fluctúa hacia la llave	<p>Asegúrese de que el filtro de la línea de suministro de agua fría no esté obstruido con residuos.</p> <p>Asegúrese de que el calentador de agua esté conectado al suministro de gas correcto.</p> <p>Asegúrese de que la presión del suministro de gas sea suficiente.</p>
El soplador continúa funcionando después de que la combustión se detiene	<p>Esto es normal. El soplador funciona durante un minuto después de que la combustión se detiene para ventilar el gas de escape restante del conducto.</p>
No se puede cambiar el seteo de la temperatura por encima de 48°C (120°F)	<p>Este es un dispositivo de seguridad para prevenir lesiones por quemaduras. La temperatura de agua caliente por encima de 52°C (125°F) puede causar quemaduras graves al instante o la muerte.</p>
El calentador de agua emite sonidos anormales durante el funcionamiento	<p>Asegúrese de que la instalación de la ventilación cumpla con el manual de instalación.</p> <p>Existe una fuga del gas de combustión entre la cámara sellada y el tubo de escape dentro de la unidad.</p> <p>Asegúrese de que la presión del suministro de gas es suficiente.</p> <p>Si la presión del gas no es suficiente, causará que la llama del quemador sea inestable y se emitan sonidos.</p>

ADVERTENCIA

Este calentador de agua está equipado con un sistema de cierre de ventilación bloqueado. Si aparecen estos códigos de error Er: 29, Er: 41 o Er: 94, cierre la válvula de gas de forma manual. Verifique si las terminaciones de la ventilación tienen obstrucciones. Si no encuentra obstrucciones, reinicie el calentador de agua presionando el botón de encendido. Si el error continúa apareciendo, llame a un técnico de servicio calificado o a un proveedor de gas para verificar el calentador de agua. Si no sigue estas instrucciones, podría provocar daños a la propiedad, lesiones físicas o la muerte.

Cal·o·Rex^{M.R.}

Un buen baño te cambia el día.®

REV. ENERO 2017

Comercializado por: Calentadores de América, S.A. de C.V.
Blvd. Isidro López Zertuche No. 1839, Col. Universidad, C.P. 25260, Saltillo, Coahuila, México
Tel. (844) 438 5600, 5640 0601 y 01 800 CALOREX (225 6739) www.calorex.mx
HECHO EN COREA DEL SUR